

CONTACT-ALPHA

Bulletin de la Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario

Volume 5 Numéro 4

Décembre 2003



La lecture, un plaisir inoubliable!

*Normand Savoie
L'ABC Communautaire*

En autant que je me souvienne, la lecture a toujours occupé une place de choix dans mes activités de loisirs.

J'avais à peine huit ou neuf ans que la lecture m'apportait déjà beaucoup de plaisir. En fait, j'oserais dire que mes plus grands souvenirs de jeunesse ont été mes moments de lecture. Il n'y avait jamais assez de livres, j'en voulais toujours plus. Il n'y avait jamais assez de temps dans une journée pour tout lire ce qui m'intéressait. C'était comme un plaisir infini.

Je ne sais trop comment j'en suis venu à aimer lire à ce point. C'est peut-être à cause de mes parents qui étaient des mordus de la lecture. C'est peut-être à cause de mes enseignants à l'école élémentaire qui nous parlaient des livres avec tellement de conviction et passion. C'est peut-être le fait qu'étant enfant unique, j'avais des moments de solitude à combler.

Enid Blyton est la première auteure qui m'a fasciné. Je devais avoir neuf ou dix ans quand, pendant tout un été, je me suis mis à lire les romans de cette grande dame de la littérature américaine. J'ai finalement tout lu ce qu'elle a écrit.

À peu près à la même époque, j'ai lu toute la série de Tintin et Astérix. J'ai même continué à l'âge adulte de lire les nouveaux Astérix. Je ne suis d'ailleurs pas le seul.

Durant mon adolescence, j'ai notamment lu Steinbeck, Balzac, Zola, Simenon et Malraux. Ces grands personnages de la littérature ont façonné ma découverte, ma compréhension et mon interprétation des grands courants philosophiques.

Comme adulte, je lis à tous les jours. Je privilégie les journaux et les biographies. D'ailleurs, peu importe l'endroit où je vais, il y a toujours un livre qui me suit. Je trouve toujours le temps de lire parce que j'en ai fait une priorité dans ma vie.

Le livre présente plusieurs avantages que n'offrent pas d'autres loisirs. Le livre est accessible, peu coûteux, facile à transporter, brise la monotonie et ne souffre pas des contraintes de la température.

Il pleut, votre partie de golf est sur le carreau, vous pouvez alors lire. Vous trouvez le temps long! Vous n'avez qu'à lire!

J'ai transmis mon amour de la lecture à ma fille. J'ai beaucoup lu à ma fille. Nos moments de lecture étaient privilégiés et le sont encore puisqu'il m'arrive encore de lui lire des histoires... et elle a douze ans.

En terminant, j'ai un souhait. Comme intervenant en éducation des adultes, j'ai souvent constaté le manque d'intérêt des apprenants adultes pour la lecture. D'où l'importance de situer l'apprentissage dans un contexte de plaisir et non d'obligation. Parce que lire doit être une aventure, un moment de joie chez le

DANS CE NUMÉRO

La lecture, un plaisir inoubliable!	1
Histoire de réussite - Ça bouge à Chapleau	2
L'alpha familiale prend son envol en Ontario	3
Le garage (Publicité de Radio-Canada)	4
Difficultés d'apprentissage	5
Utilisation de la technologie pour échanger de l'information au sujet d'aides pédagogiques	5
Des p'tites vites!	6
Centre AlphaPlus (Publicité)	7
La lecture : Quelques notions	8-9
Comment devenir un meilleur lecteur	10
Techniques d'amélioration de la lecture	10
TFO : pour se ressourcer! (Publicité)	11



HISTOIRE DE RÉUSSITE

Ça bouge à Chapleau!

FormationPLUS est le seul fournisseur de services de formation en français à Chapleau. En plus du programme AFB, FormationPLUS offre à ses personnes apprenantes trois autres programmes afin de mieux répondre à leurs besoins.

PARTENARIAT - Collège Boréal

En 1995, FormationPLUS a établi un partenariat avec le Collège Boréal afin d'assurer une continuité au programme d'alphabétisation. Une personne apprenante n'est pas prête pour le marché du travail lorsqu'elle termine le programme d'alphabétisation et de formation de base (AFB). Avec le programme de formation de base de l'Ontario (FBO), le Collège permet à une personne apprenante d'acquérir les connaissances du niveau de 12^e année en français, en mathématiques, en sciences (soit biologie, physique et/ou chimie) et en informatique. Suite à ce programme, la personne apprenante est prête pour le marché du travail ou pour des études collégiales. Nous recevons des sommes du Collège pour ce partenariat, selon les heures de contact. Notre centre fournit le local et certaines ressources.

PARTENARIAT - Centre d'études indépendantes / TVOntario (2 programmes)

Ce partenariat a été créé à la demande de certaines personnes apprenantes. En effet, certaines personnes veulent obtenir leur diplôme d'études secondaires et non l'équivalence. Étant donné que notre conseil scolaire n'offrait pas d'éducation aux adultes, nous avons approché le Centre d'études indépendantes (CEI) afin de voir ce qu'il pouvait offrir à nos personnes apprenantes. Le CEI offre des cours par correspondance. Il s'agissait pour FormationPLUS de devenir un groupe identifiable, ce qui permettait à notre centre de distribuer les annuaires de cours, de faire la demande de cours pour la personne apprenante et de superviser le test final des cours complétés.

Il y a certains désavantages à ce partenariat : les corrections des travaux sont faites à Toronto, ce qui entraîne du temps supplémentaire pour les envois et les retours des travaux, et il n'y a pas d'argent disponible pour ce genre de partenariat. Présentement, les cours en français sont limités, car le CEI est en transition - passage de l'ancien curriculum au nouveau curriculum. Les coûts du cours (40 \$), non remboursables, ainsi que les autres dépenses (frais d'envoi, enveloppes...) sont payés par les personnes apprenantes.

Le deuxième programme offert par le CEI est le GED, un programme qui émet un certificat d'équivalence aux études secondaires par le ministère de l'Éducation. Une série de modules permettent aux personnes de se préparer pour ce test. Étant donné que nous sommes en région éloignée, ces personnes apprenantes doivent aller écrire leur test final de deux jours à Sudbury. Le coût associé à ce test est de 50 \$, payé par chaque personne apprenante. Également, elles doivent s'acquitter des frais d'hébergement et de déplacement.

Grâce à tous ces partenariats, nous pouvons offrir une gamme de programmes. Ce n'est pas parce que nos personnes apprenantes viennent d'une petite communauté qu'elles devraient être pénalisées. C'est dommage que tous les programmes ne soient

Édition : Suzanne Benoit

Mise en page : Nathalie Brunet-Deschamps

Révision : Suzanne Brisson, Traduction 2000

Impression : Ray-Tek Printing Inc.

La Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario remercie le ministère de la Formation et des Collèges et Universités - Direction de l'investissement dans les compétences. Le programme d'alphabétisation et de formation de base est financé par le gouvernement de l'Ontario.



L'alpha familiale prend son envol en Ontario



S.B.

Depuis plusieurs années, certains organismes, membres de la Coalition, ont agi en pionniers dans le domaine de l'alphabétisation familiale en mettant sur pied un programme d'alphabétisation familiale dans leur communauté. Dans cette foulée, la Coalition a entrepris des démarches pour appuyer le développement de l'alpha familiale. Ci-après, vous trouverez les quatre initiatives qui ont été proposées à des pourvoyeurs de fonds.

1 - Projet : « *Grandir avec mon enfant-LAPS* »

La Coalition a présenté, en octobre, une demande de subvention au ministère de la Justice du Canada dans le cadre de son programme de prévention du crime. Ce projet pilote en alphabétisation familiale permettra aux organismes qui offrent déjà un programme d'alphabétisation familiale d'offrir un programme de compétences parentales à des parents faibles lecteurs. Ce projet pilote comportera trois étapes :

- . former les formateurs pour qu'ils soient accrédités en vue d'offrir le programme « *Grandir avec mon enfant-LAPS* »;
- . offrir le programme dans les huit centres qui offrent un programme d'alphabétisation familiale;
- . évaluer le programme et produire un rapport qui sera distribué à tous les membres de la Coalition.

2 - Projet : *Promotion de l'éveil à la lecture et à l'écriture*

En octobre dernier, la Coalition a présenté une demande de subvention à la Fondation Trillium pour produire un dépliant et une affiche s'adressant aux parents d'enfants de zéro à six ans afin de promouvoir la lecture. Le dépliant offrira des conseils pratiques et des trucs qui inciteront les parents francophones à lire avec leurs enfants. Il sera facile à lire et attrayant pour le lecteur. L'affiche viendra soutenir le dépliant.

3 - Projet : *Collaboration pour l'alpha familiale*

Ce projet, présenté au Secrétariat national à l'alphabétisation, a pour but d'appuyer la mise sur pied de quatre nouveaux programmes d'alphabétisation familiale par année, pour trois ans. L'appui se concrétisera en offrant :

- . des fonds pour acheter du matériel et payer des honoraires;
- . une trousse pour appuyer la recherche de commandites et de dons, entre autres.

4 - Projet : *Étude de l'impact de l'alphabétisation familiale sur les familles vivant en milieu minoritaire*

Partant de l'hypothèse que l'alphabétisation familiale a un effet bénéfique sur les familles vivant en milieu minoritaire, la Coalition a proposé au Secrétariat national à l'alphabétisation d'effectuer une étude qui permettrait de la confirmer. La Coalition a choisi d'engager les organismes qui offrent déjà des programmes d'alphabétisation familiale à effectuer les tâches reliées à la cueillette d'information sur une période de quatre ans. Des chercheurs et des personnes d'expérience en alpha familiale formeront le Comité de travail et assureront que les processus de recherche sont respectés et que les informations sont présentées de telle sorte qu'elles pourront être utilisées pour faire valoir l'importance de l'alphabétisation familiale pour nos communautés. En bout de ligne, nous espérons que nos pourvoyeurs de fonds y verront des preuves assez convaincantes pour attribuer des fonds annuellement en vue de la mise sur pied et du maintien de programmes d'alphabétisation familiale.



LE GARAGE

LE MERCREDI 20H30
À LA TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA
AVEC VÉRONIC DICAIRES



WWW.LEGARAGE.TV

REDIFFUSION: DIMANCHE 23H





Difficultés d'apprentissage

*Jean Lafond
Collège Boréal*

Le Collège Boréal a reçu l'approbation et le financement nécessaire du ministère de la Formation et des Collèges et Universités pour le dépistage des apprenants ayant possiblement un trouble d'apprentissage (TA). On se souvient de la journée de formation sur le même sujet l'année dernière. On pourrait dire que ce nouveau projet répond étroitement aux commentaires reçus des participants aux ateliers, tels qu'écrits dans les formulaires d'évaluation remis après les séances de formation.

Dans le cadre de ce nouveau projet, nommé « Outil de dépistage pour les troubles d'apprentissage », je travaillerai étroitement avec les formateurs des centres. Se servant des questionnaires de dépistage dûment remplis par les apprenants et remis aux formateurs, ces derniers auront la chance d'en analyser les réponses et de mieux identifier les apprenants ayant un TA. Pour ce faire, les formateurs remettront, aux apprenants qui ont de la difficulté à fonctionner dans les centres d'alphabétisation, un questionnaire qui permettra d'identifier les zones de difficulté d'apprentissage et de dépister les TA potentiels. Par la suite, chaque journée sera consacrée à l'analyse des questionnaires remis par les apprenants. Tout au long de celle-ci, les participants pourront ainsi consolider leurs connaissances concernant les troubles d'apprentissage, obtenir des réponses aux diverses questions concernant la problématique et les zones de difficulté des apprenants, et mettre en place des plans d'action.

Étant donné que le matériel utilisé durant ce projet fait partie de la trousse remise dans tous les centres d'alphabétisation lors du premier projet, très peu de nouveau matériel sera développé. Cependant, tous les formateurs auront la chance de contribuer au projet en soumettant des pistes d'intervention avec lesquelles ils ont connu beaucoup de succès.

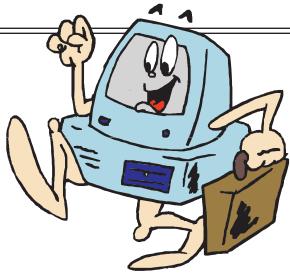
Les séances de formation auront lieu durant l'année 2004. En novembre, un message a été envoyé dans tous les centres afin de m'aider dans ma planification des rencontres et dans l'élaboration de l'horaire du déroulement de la journée.

Utilisation de la technologie pour échanger de l'information au sujet d'aides pédagogiques

*Anna Veltri
Le Collège du Savoir*

Le projet se propose, dans un premier temps, d'identifier les besoins du terrain en matière d'information sur les aides pédagogiques existantes. Dans un deuxième temps, il s'agit de cerner les façons dont les moyens de communication peuvent répondre à ces besoins actuellement. L'ultime but du projet est d'avancer des recommandations pour encourager les intervenants en alphabétisation à mieux profiter de ce qui existe. Le projet se propose aussi de recueillir les recommandations des intervenants afin d'améliorer la communication pour que tous puissent mieux partager les ressources produites.

Le projet se réalisera avant tout avec l'aide des personnes oeuvrant sur le terrain. Une série de consultations aura lieu afin d'identifier leurs besoins, suggestions et commentaires. Des consultations se feront aussi auprès des organismes provinciaux.



Des p'tites vites!

Dyane Ménard
ménard ASD

Espace insécable

L'espace insécable lie le mot ou le signe qui le précède à celui qui le suit afin d'empêcher qu'ils se retrouvent sur deux lignes différentes. Comment? Plutôt que d'utiliser la barre d'espacement, utilisez la combinaison de clés suivante: CTRL, SHIFT et BARRE D'ESPACEMENT.

Recherche plus précise sur Internet

Placez l'expression ou le groupe de mots entre guillemets dans la case de recherche. Seules les pages contenant exactement ce groupe de mots s'afficheront, exemple : « à la page ». Pour une recherche encore plus précise, utilisez un groupe de mots entre guillemets ET un autre critère, exemple « à la page » Alexandria.

Faire un CV en ligne

Le site Web immigrer.com offre la possibilité de faire un CV en ligne à l'adresse suivante : <http://www.immigrer.com/fairemoncv.html>. C'est une façon agréable d'allier informatique, alphabétisation et recherche d'emploi.

Recherche d'emploi

Le guichet emplois du DRHC est disponible par Internet à l'adresse http://jb-ge.hrdc-dhrc.gc.ca/Intro_fr.asp. Le site contient aussi un concepteur de CV en ligne. L'utilisateur doit s'inscrire au préalable.

Des astuces en informatique?

Visitez le site PC Astuces à l'adresse <http://www.pcastuces.com/800/index.htm>

Monster.ca

En plus d'afficher des offres d'emploi, ce site contient une section très intéressante de questionnaires reliés à l'emploi, par exemple « Êtes-vous fait pour le travail d'équipe? », « Entrevue virtuelle », « Gérez-vous votre temps efficacement? » <http://contenu.monster.ca/tools>

Des trucs et astuces?

TrucsMaison est LE site des trucs pratiques pour la maison: <http://www.trucsmaison.com>

Bloquer la porno?

Vous gérez un PAC? Des personnes de tous les âges utilisent les ordinateurs, y compris des enfants. Internet Explorer a une fonction de gestionnaire d'accès qui permet de « filtrer » quelque peu les sites Internet. Pour activer le gestionnaire d'accès dans Internet Explorer, allez à OUTILS - OPTIONS INTERNET - onglet CONTENU - cliquez sur le bouton ACTIVER du gestionnaire d'accès, ajustez la barre de défilement du contrôle d'accès pour chacune des catégories et cliquez sur APPLIQUER.

Et NetNanny? Je vous conseille de l'essayer AVANT de l'acheter. Il risque de ralentir considérablement l'accès à Internet et ne filtre pas nécessairement les sites référencés en français.

Télé Formation Lecture

Télé Formation Lecture est un site français conçu tout spécialement pour ceux qui accompagnent le lecteur novice dans l'apprentissage de la lecture. Voir <http://www.upv5.univ-paris5.fr/TFL/>

(613) 731-1574 / dyane@menardasd.com



Vous avez besoin d'aide pour trouver de l'information et des ressources?

AlphaPlus est là pour vous...

- ▶ Vous soupçonnez qu'un de vos apprenants souffre de dyslexie et vous aimeriez en savoir davantage sur ce sujet?
- ▶ Vous cherchez des ressources sur le calcul pour vos apprenants de niveau trois?
- ▶ Vous commencez un nouveau projet et aimeriez savoir ce qui a déjà été fait dans ce domaine?
- ▶ Vous aimeriez avoir des statistiques pour soutenir votre toute dernière demande de financement?

Nous pouvons vous aider à trouver des réponses à ces questions et à bien d'autres.

Comment?

L'équipe Information et Ressources d'AlphaPlus dispose d'un personnel expérimenté pour interroger les bases de données, les catalogues de bibliothèque, Internet et les sources d'information gouvernementale. Nous pouvons vous aider à économiser du temps. Et si nous ne trouvons pas la réponse, nous pouvons vous référer à quelqu'un qui la connaît.

Qui contacter?

Guylaine Vinet, *Agente en information et ressources*

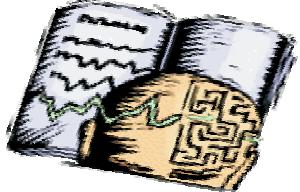
Téléphone : 1-800-788-1120 poste 121 **ATS:** 1-800-788-1912 **Courriel :** gvinet@alphaplus.ca

La lecture : Quelques notions

*Carole Bourdages
Agente de projets, Coalition*

Une définition...

« La lecture, c'est l'action de déchiffrer ce qui est écrit et d'en saisir le sens. » (Stratégie de lecture au primaire : Rapport de la table ronde des experts en lecture, 2003). C'est un processus interactif car nous utilisons nos connaissances antérieures pour y relier l'information que nous venons de lire pour ensuite arriver à la comprendre.



Selon Clay (Sondage d'observation en écriture, 2003), pour être capable de bien lire, il faut faire appel à nos connaissances et nos expériences antérieures. Un bon lecteur fait appel : à ses connaissances; à la structure des phrases; à l'importance de l'ordre des idées, des mots ou des lettres; à la taille des mots ou des lettres; aux connaissances qui viennent de ses expériences littéraires antérieures.

La lecture est donc considérée comme un processus de communication. Nous lisons soit pour apprendre, soit par plaisir.

Processus de lecture...

Le processus de lecture est divisé en trois parties (Cornaire, C, Le point...La lecture en didactique des langues, 1991) : la prélecture, la lecture et la postlecture.

1. La prélecture : Cette étape nous permet de prendre connaissance de notre intention de lecture : lisons-nous pour apprendre (document d'information) ou par plaisir (roman)? Ici, nous vérifions avec nos connaissances antérieures si nous connaissons le sujet ou le genre de texte (ex. : roman, journal). Nous émettons des hypothèses.

2. La lecture : Nous lisons un texte en utilisant différentes stratégies de lecture pour le comprendre. Notre intention de lecture vient donc influencer la façon dont nous lirons un texte. À cette étape nous vérifions les hypothèses émises lors de la prélecture, nous organisons et traitons l'information.

3. La postlecture : À cette étape, nous réagissons, nous analysons et nous évaluons nos nouvelles connaissances. Cette étape nous permet de nous approprier les connaissances acquises lors de la lecture.

Suite page 9...

Je vois les choses telles que je suis!

Suite : La lecture : Quelques notions

La mémoire...

Il existe trois niveaux de mémoire (Cornaire, C, Le point...La lecture en didactique des langues, 1991) : la mémoire sensorielle, la mémoire à court terme et la mémoire à long terme.

1. La mémoire sensorielle capte, pendant environ un quart de seconde, les impressions visuelles sous forme d'images des mots. Elle achemine les mots vers la mémoire à court terme.
2. La mémoire à court terme attribue un sens à ces mots. Sa capacité est d'environ sept éléments d'information (lettres, mots, chiffres). L'information n'est conservée que pendant un maximum de vingt secondes.
3. La mémoire à long terme reçoit l'information et la conserve. Si les informations ne sont pas transférées, elles sont perdues. Une fois la lecture terminée, c'est le sens global du texte qui sera retenu dans la mémoire à long terme.

POUR L'AMOUR DE LA LECTURE

Attention : Apprenantes et apprenants en alphabétisation et en formation de base de l'Ontario

Le Centre FORA et la Coalition francophone ont lancé un défi de lecture aux apprenantes et apprenants de la province du Nouveau-Brunswick.

Nous avons besoin de VOUS pour relever le défi le 27 janvier 2004, Journée de l'alphabétisation familiale.



Vous recevrez bientôt les détails du concours par télécopieur.
Préparez-vous pour bien représenter l'Ontario!

Comment devenir un meilleur lecteur

Sélection d'un document à lire : Choisissez un sujet de lecture qui vous intéresse ou qui vous sera utile.

Avant la lecture : Jetez un coup d'oeil sur ce que vous avez choisi de lire. Lisez-en quelques lignes pour essayer d'en découvrir le contenu.

En lisant : Posez-vous des questions au sujet de ce que vous lisez. Est-ce vraiment ce que vous pensiez que c'était? Sinon, tâchez à nouveau de découvrir en quoi consiste ce qu'il vous reste à lire.

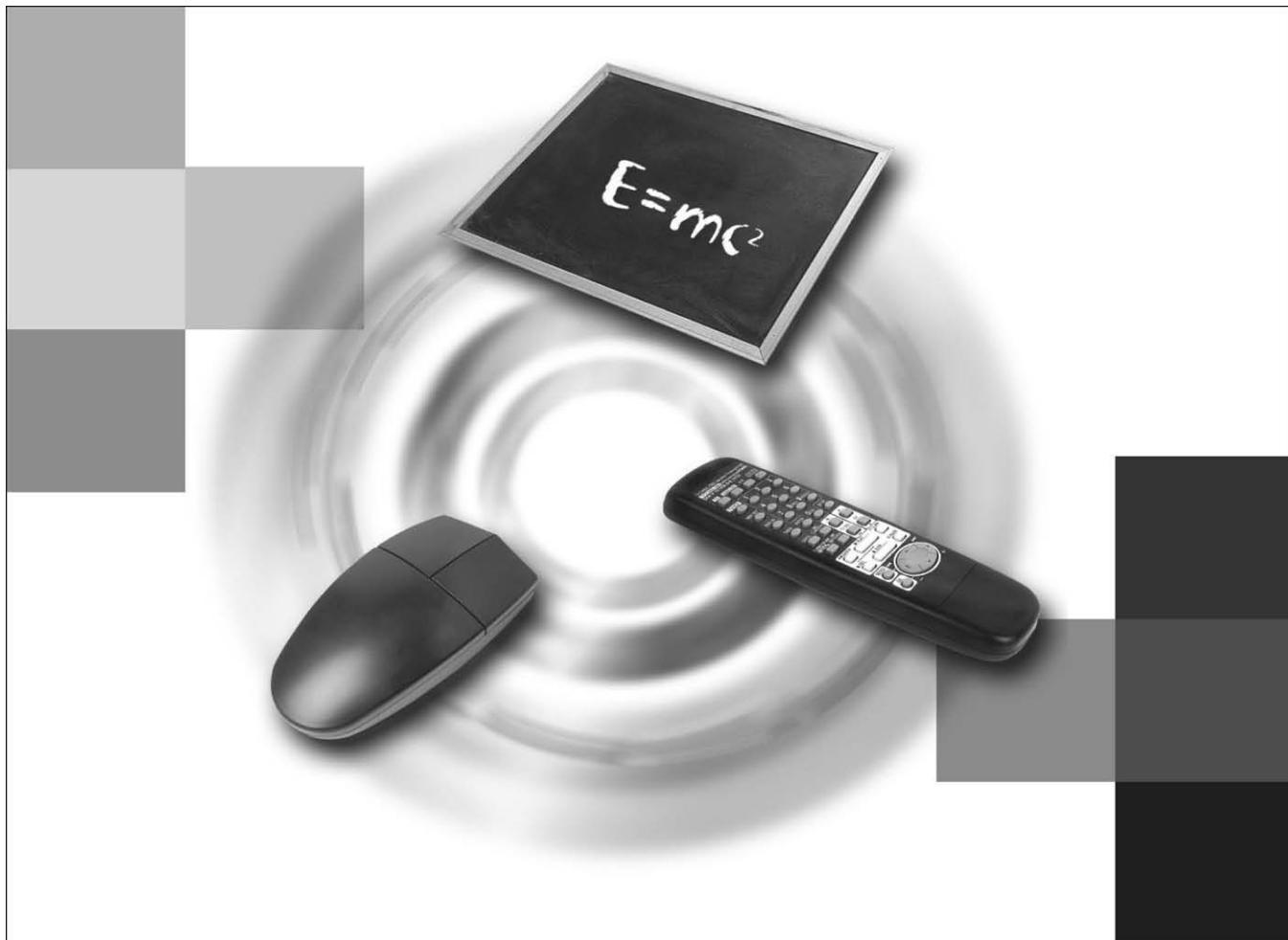
Après la lecture : Dans votre esprit, faites un résumé de ce que vous avez lu afin d'en parler à quelqu'un d'autre. Ne craignez pas de relire le texte, même plusieurs fois.

Techniques d'amélioration de la lecture

Lorsqu'en lisant vous croisez un mot que vous ne connaissez pas ou que vous ne pouvez pas prononcer, que pouvez-vous faire?

1. Sauter par-dessus le mot.
2. Prononcer chaque lettre.
3. Essayer de prononcer des parties du mot.
4. Essayer de prononcer le mot.
5. Essayer de deviner le mot.
6. Utiliser des images pour deviner.
7. Utiliser ce que vous avez déjà lu, et que vous savez, pour deviner.
8. Sauter par-dessus le mot et continuer à lire, pour revenir, relire et deviner à nouveau, tout en vous basant sur ce que vous avez lu.
9. Chercher le mot dans le dictionnaire.
10. Demander à quelqu'un s'il connaît le sens du mot.





TFO : POUR SE RESSOURCER !

Plus de 4 000 émissions éducatives
Plus de 120 guides et trousseaux pédagogiques
Plus de 25 sites Web interactifs

Une multitude de services et d'outils d'enseignement

Renseignements :
1.800.387.8435, poste 2388

www.tfo.org/education

Les superlatifs de la vie

Le plus grand handicap qu'on puisse connaître :
la peur.

Le plus beau jour de la vie :
aujourd'hui.

L'erreur la plus facile qu'on puisse faire :
abandonner.

La plus grande distraction qu'on puisse se permettre :
le travail.

Le pire échec dont on ait à se relever :
le découragement.

Le meilleur professeur qu'on puisse avoir :
un enfant.

Le plus grand besoin de l'existence :
le bon sens.

Le sentiment le plus bas qu'on puisse faire :
la jalousie.

Le plus beau présent qu'on puisse faire :
pardonner.

La connaissance qui nous est la plus précieuse :
celle de soi.

La plus belle chose du monde :
l'amour



Le Lettré, mars 2001, Volume IX, numéro I



Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario

235, chemin Montréal, pièce 201, Vanier (Ontario) K1L 6C7 Canada

Téléphone : (613) 842-5369 Sans frais : 1-877-464-0504 Télécopieur : (613) 842-5371

Courriel : coalition@coalition.on.ca

Site Web : www.coalition.on.ca

Vision

La Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario inspire et soutient l'action des communautés francophones pour créer des conditions permettant à l'ensemble de la population d'être pleinement alphabétisée.

Mission

La mission de la Coalition est de favoriser le développement de l'alphabétisation et de la formation de base en appuyant les pourvoyeurs de services francophones de l'Ontario et en faisant la promotion de l'importance de l'alphabétisme.

Mandat

Le mandat de la Coalition est d'assurer les sept services suivants :

- 1) améliorer les communications entre le milieu de l'alphabétisation et de la formation de base et le Ministère;
- 2) donner au gouvernement des conseils fondés sur la connaissance des faits;
- 3) appuyer les initiatives du gouvernement;
- 4) coordonner et encadrer les projets de développement des services d'alphabétisation et de formation de base;
- 5) éduquer les principaux intervenants et le public en général sur les besoins en alphabétisation et en formation de base des adultes en Ontario;
- 6) exécuter et coordonner des études et des analyses concernant des problèmes clés de l'alphabétisation et de la formation de base, diffuser les résultats de ces travaux et promouvoir les meilleures pratiques;
- 7) réseauter, à l'échelle régionale, des organismes qui se spécialisent dans les services d'alphabétisation et de formation de base des francophones.